

# Hoja de datos de seguridad del material



Fecha de emisión : 6 Junio 2017  
Versión : 5

## 1. Identificación del producto y la compañía

**Product name** : V50-90 BREAK-THROUGH! INT/EXT SATIN-WROUGHT IRON BLACK  
**Código** : 00405416  
**Fabricante / Proveedor** : PPG Industries, Inc.  
One PPG Place  
Pittsburgh, PA 15272  
**Número de teléfono en caso de emergencia** : (412) 434-4515 (EE.UU.)  
(514) 645-1320 (Canadá)  
01-800-00-21-400 (México)  
**Información Técnica** : 1-800-441-9695 (8:00 am to 5:00 pm EST)

## 2. Identificación de los peligros

**Visión general de la Emergencia** : ¡ATENCIÓN!

**☒** NOCIVO O FATAL SI SE INGIERE. CAUSA IRRITACIÓN OCULAR, EN LA PIEL Y EN EL TRACTO RESPIRATORIO. PUEDE SER NOCIVO SI SE INHALA O SE ABSORBE POR LA PIEL. CONTIENE MATERIAL QUE PUEDE CAUSAR DAÑO A ÓRGANOS DIANA.

No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Lávese completamente después del manejo.

### Efectos agudos potenciales en la salud

**Por inhalación** : Puede ser nocivo si se inhala. Muy irritante para el sistema respiratorio. Puede irritar los ojos, nariz, boca y garganta.  
**Ingestión** : Nocivo o fatal si se ingiere.  
**Piel** : Nocivo por contacto con la piel. Irrita la piel.  
**Ojos** : Irrita los ojos.

### Signos/síntomas de sobreexposición

**☒** La exposición repetida a altas concentraciones de vapor puede causar irritación del sistema respiratorio y daño permanentes en el cerebro y en el sistema nervioso central. La inhalación de concentraciones de vapor o aerosol superiores a los límites recomendados causa dolores de cabeza, mareos y náuseas, y puede provocar la pérdida de consciencia o la muerte. Hay evidencias de que la repetida sobreexposición a vapores de solventes orgánicos y ruido fuerte constante pueden ocasionar una pérdida auditiva mayor de la esperada que la exposición únicamente al ruido. Este producto contiene formaldehído o es capaz de desprender formaldehído por encima de 0.5 ppm bajo ciertas condiciones. El formaldehído representa un peligro sabido de cáncer y es un sensibilizador de la piel y un sensibilizador respiratorio.

**Condiciones médicas agravadas por sobreexposición** : Desórdenes preexistentes implicando cualquier órgano diana que se encuentre en riesgo mencionado en esta FDS pueden ser agravados por la sobreexposición a este producto.

Esta Hoja de Datos de Seguridad de Materiales se ha preparado según el Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo de Canadá (WHMIS). (1988 Versión)

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

Código del producto 00405416

Fecha de emisión 6 Junio 2017

Versión 5

Product name V50-90 BREAK-THROUGH! INT/EXT SATIN-WROUGHT IRON BLACK

### 3 . Composición / información sobre los componentes

Nombre	Número CAS	% (p/p)
2-Butoxietanol	111-76-2	5 - 10
talco	14807-96-6	5 - 10
negro de carbón	1333-86-4	1 - 5

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

### 4 . Primeros auxilios

Si se produce ingestión, irritación, cualquier tipo de sobreexposición o síntomas de sobreexposición durante el uso de este producto, o si cualquiera de estas cosas persiste después de utilizar este producto, ponerse en contacto inmediatamente con un CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTOS, UNA SALA DE EMERGENCIAS O UN MÉDICO; tener disponible la información de la hoja de datos de seguridad del material.

- Contacto con los ojos** : Quítese los lentes de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua fresca y limpia, manteniendo los párpados separados durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediata.
- Contacto con la piel** : Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. NO utilizar disolventes ni diluyentes.
- Por inhalación** : Traslade al aire libre. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno.
- Ingestión** : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase. Mantenga a la persona caliente y en reposo. No provocar el vómito.
- Notas para el médico** : No hay un tratamiento específico. Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.

### 5 . Medidas contra incendios

**Inflamabilidad del producto** : En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.

#### Medios de extinción

**Apropiado(s)** : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.

**No apropiado(s)** : No se conoce ninguno.

**Riesgos especiales de exposición** : En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.

**Productos peligrosos de la combustión** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
óxidos de carbono  
óxido/óxidos metálico/metálicos  
Formaldehído.

**Equipo de protección especial para los bomberos** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

### 6 . Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

**Precauciones personales** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8).

## 6 . Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

- Precauciones relativas al medio ambiente** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).
- Gran derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Aproximarse al vertido en el sentido del viento. Evite la entrada en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Trate los derrames en una planta de tratamiento de aguas residuales o proceda tal como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver la Sección 13). Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la Sección 1 para información de contacto de emergencia y la Sección 13 para eliminación de desechos.
- Derrame pequeño** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con el agua y limpiar si es soluble en agua o absorber con un material inerte seco y colocar en un contenedor de recuperación apropiado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

## 7 . Manejo y almacenamiento

- Manipulación** : Los materiales como trapos de limpieza, toallitas de papel y ropa de protección que estén contaminados con el producto pueden inflamarse espontáneamente. Para evitar el riesgo de incendio, todos los materiales contaminados deben colocarse en un contenedor metálico lleno de agua y sellado. Los materiales contaminados deben retirarse del lugar de trabajo al final de cada jornada y almacenarse en el exterior. Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. No introducir en ojos o en la piel o ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Mantener en el recipiente original o en uno alternativo autorizado hecho de material compatible, conservar herméticamente cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase. Si este material es parte de un sistema de componentes múltiples, leer la hoja u hojas de datos de seguridad de materiales para el otro componente o los otros componentes antes de mezclarlo, ya que la mezcla resultante podrá presentar los peligros de todas sus partes.
- Almacenamiento** :  No almacenar por debajo de la siguiente temperatura: 5°C (41°F). Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

## 8 . Controles de exposición / protección personal

Nombre	Resultado	ACGIH	Ontario	México	PPG
2-Butoxietanol	LMPE-PPT	20 ppm	20 ppm S	20 ppm S	No establecido
talco	LMPE-PPT	2 mg/m <sup>3</sup> R	2 ppb R 2 mg/m <sup>3</sup> R	No establecido	No establecido
	LMPE-CT	No establecido	No establecido	2 mg/m <sup>3</sup> R	No establecido
negro de carbón	LMPE-PPT	3 mg/m <sup>3</sup>	3 mg/m <sup>3</sup>	3 mg/m <sup>3</sup>	No establecido

## 8 . Controles de exposición / protección personal

### Explicación de Abreviaturas

A	= Pico Máximo Aceptable	SR	= Sensibilización respiratoria
ACGIH	= Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales.	SS	= Sensibilización de la piel
C	= Límite Máximo	LMPE-CT	= Corto plazo Valores Límite de la exposición
F	= Humo	TD	= Polvo total
IPEL	= Límite de exposición permitido interno	TLV	= Valor Límite umbral
R	= Respirable	LMPE-	= Promedio ponderado en el tiempo
		PPT	
S	= Absorción cutánea potencial		

**Consultar a los responsables locales competentes para conocer los valores mínimos considerados como aceptables.**

**Procedimientos de control recomendados** : Si este producto contiene ingredientes con límites de exposición, puede ser necesaria la supervisión personal, del ambiente de trabajo o biológica para determinar la efectividad de la ventilación o de otras medidas de control y/o la necesidad de usar equipo respiratorio protector. Se debe hacer referencia a las normas adecuadas de monitoreo. También se requiere hacer referencia a los documentos guía nacionales sobre los métodos para la determinación de sustancias peligrosas.

**Medidas técnicas** : Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

**Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del periodo de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

### Protección personal

**Ojos** : Gafas de seguridad con protección lateral.

**Manos** : Guantes impermeables y resistentes a productos químicos que cumplan con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario. Teniendo en cuenta los parámetros especificados por el fabricante de los guantes, se debe verificar durante el uso si aún mantienen sus propiedades protectoras. Es preciso tener presente que el tiempo de penetración para el material de los guantes puede ser diferente en cada fabricante. En el caso de mezclas formadas por varias sustancias no se puede estimar con exactitud el periodo de tiempo de protección de los guantes.

**Respiratoria** : Si los trabajadores están expuestos a concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar respiradores certificados adecuados. Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación de riesgo indica que es necesario. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado.

**Piel** : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

**Control de la exposición medioambiental** : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

## 9 . Propiedades físicas y químicas

Estado físico	: Líquido.
Punto de inflamación	: Vaso cerrado: 93.89°C (201°F) [El producto no mantiene la combustión.]
Color	: No disponible.
Olor	: Característico.
pH	: No disponible.
Punto de ebullición/ condensación	: >37.78°C (>100°F)
Punto de fusión/ congelación	: No disponible.
Peso específico	: 1.1
Densidad ( lbs / Galones )	: 9.18
Presión de vapor	: No disponible.
Densidad de vapor	: No disponible.
Volatilidad	: 59% (v/v), 52.091% (p/p)
Velocidad de evaporación	: No disponible.
Solubilidad	: Soluble en los siguientes materiales: agua fría.
Coefficiente de partición: n- octanol/agua	: No disponible.
% Sólido. (p/p)	: 47.909

## 10 . Estabilidad y reactividad

Estabilidad	: Estable en las condiciones de conservación y manipulación recomendadas (ver Sección 7).
Condiciones que deberán evitarse	: Ningún dato específico.
Materiales que deben evitarse	: Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: ácidos, materiales oxidantes, bases fuertes
Productos de descomposición peligrosos	: Formaldehído.
Polimerización peligrosa	: Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.

## 11 . Información toxicológica

### Toxicidad aguda

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
Butoxietanol	DL50 Oral	Rata	470 mg/kg	-
	DL50 Cutánea	Conejo	1060 mg/kg	-
	CL50 Por inhalación Vapor	Rata	450 ppm	4 horas
negro de carbón	DL50 Oral	Rata	>15400 mg/kg	-
	DL50 Cutánea	Conejo	>3 g/kg	-

Conclusión/Sumario : No disponible.

### Toxicidad crónica

Conclusión/Sumario : No disponible.

## 11 . Información toxicológica

**Organos vitales** : Contiene material dañino para los siguientes órganos: cerebro. Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: la sangre, riñones, pulmones, hígado, bazo, sistema linfático, sistema cardiovascular, tracto respiratorio superior, piel, médula ósea, sistema nervioso central (SNC), ojo, cristalino o córnea.

### Carcinogenicidad

**Carcinogenicidad** :  Contiene material que puede causar cáncer, basándose en los datos sobre animales. El riesgo de cáncer depende de la duración y el grado de exposición.

### Grado de riesgo

Nombre de producto o ingrediente	ACGIH	IARC	NTP
<input checked="" type="checkbox"/> Butoxietanol negro de carbón	A3 A3	3 2B	- -

Carcinógeno Código de clasificación:

ACGIH: A1, A2, A3, A4, A5

IARC: 1, 2A, 2B, 3, 4

NTP: Conocido como carcinógeno humano; Se anticipa razonablemente que sea un carcinógeno humano

No inscrito/No regulado: -

## 12 . Información ecotoxicológica

**Efectos Ambientales** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## 13 . Información relativa a la eliminación de los productos

**Eliminación de los desechos** : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. Los residuos no se deben tirar por la alcantarilla sin tratar a menos que sean compatibles con los requisitos de todas las autoridades con jurisdicción. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Se tendrá cuidado cuando se manipulen recipientes vacíos que no se hayan limpiado o enjuagado. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

La eliminación debe ser de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales, regionales y locales correspondientes.

Refiérase a la Sección 7: MANEJO Y ALMACENAMIENTO y Sección 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL para información adicional sobre el manejo y la protección de los empleados. Sección 6. Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

## 14. Información relativa al transporte

Código del producto 00405416

Fecha de emisión 6 Junio 2017

Versión 5

Product name V50-90 BREAK-THROUGH! INT/EXT SATIN-WROUGHT IRON BLACK

## 14. Información relativa al transporte

	<b>TDG</b>	<b>México</b>	<b>IMDG</b>
<b>Número ONU</b>	No regulado.	No regulado.	Not regulated.
<b>Designación oficial de transporte</b>	-	-	-
<b>Clase(s) relativas al transporte</b>	-	-	-
<b>Grupo de embalaje</b>	-	-	-
<b>Riesgos ambientales</b>	No.	No.	No.
<b>Sustancias contaminantes marinas</b>	No aplicable.	No aplicable.	Not applicable.

### Información adicional

**TDG** : Ninguno identificado.

**México** : Ninguno identificado.

**IMDG** : Ninguno identificado.

**Precauciones especiales para el usuario** : **Transporte dentro de las instalaciones de usuarios:** siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.

**Proof of classification statement** :

## 15. Información Reglamentaria

**Inventario de Canadá ( LSD )** : Todos los componentes están listados o son exentos.

### Canadá

**WHMIS (Canadá)** : Clase D-1A: Sustancia muy tóxica que tiene efectos inmediatos y graves. Clase D-1B: Sustancia tóxica que tiene efectos inmediatos y graves. Clase D-2A: Sustancia muy tóxica que causa otros efectos. Clase D-2B: Sustancia tóxica causante de otros efectos.

### México

#### Grado de riesgo

**Inflamabilidad** : 1 **Salud** : 2 **Reactividad** : 0

## 16. Otra información

### Hazardous Material Information System (Estados Unidos)

**Salud** : 2 \* **Inflamabilidad** : 1 **Riesgos físicos** : 0

(\* ) - Efectos crónicos

Atención: Las clasificaciones del sistema HMIS® (Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos) están basadas en una escala de 0-4, en la cual 0 representa un mínimo de peligros o riesgos y el valor 4 representa peligros o riesgos significativos. Las clasificaciones del HMIS® se deben emplear con un programa que implemente totalmente el sistema HMIS®. HMIS® es una marca registrada y una marca de servicio de American Coatings Association, Inc.

El cliente es responsable de determinar el código PPE para este material. Para obtener más información sobre los códigos del Equipo de protección personal (Personal Protective Equipment, PPE) de HMIS®, consulte el Manual de implementación de HMIS®.

Código del producto 00405416

Fecha de emisión 6 Junio 2017

Versión 5

Product name V50-90 BREAK-THROUGH! INT/EXT SATIN-WROUGHT IRON BLACK

## 16 . Otra información

National Fire Protection Association (Estados Unidos)

Salud : 2 Inflamabilidad : 1 Inestabilidad : 0

Fecha de la edición anterior : 9/24/2016

Organización que preparó : EHS

las Hojas de seguridad de materiales (MSDS)

✔ Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

### Negador

*La información contenida en esta hoja de datos es basado en el presente conocimiento científico y técnico. El propósito de esta información es atraer atención a la salud y aspectos de seguridad acerca de los productos proporcionado por PPG, y para recomendar medidas preventivas para el almacenamiento y manejando de los productos. Ninguna garantía o la garantía se da en respecto de las propiedades de los productos. Ninguna obligación puede aceptarse para cualquier falla para observar las medidas preventivas descritas en esta hoja de los datos o para cualquier mal uso de los productos.*